

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 17 (1987)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Savez-vous planter les choux? : encore un peu de patience!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



MICHÈLE SUGNAUX

## SAVEZ-VOUS PLANTER LES CHOUX?

### Encore un peu de patience!

Oui, car à moins d'effectuer des cultures sous couche chauffée — et encore les résultats sont-ils souvent décevants — il vaut mieux attendre patiemment le mois prochain pour débiter les premiers semis de fleurs ou de légumes. En revanche, et si le temps le permet, vous pouvez commencer la préparation du sol.

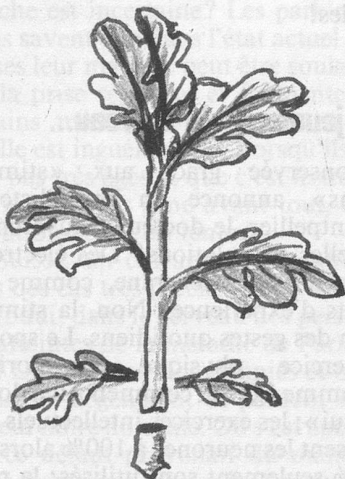
Le coin de terre réservé aux plantes aromatiques sera bêché sur une profondeur de 30 cm. Si le terrain est lourd, un allègement avec de la tourbe ou du compost est nécessaire. Pour que vos plantes aromatiques poussent bien, choisissez un endroit abrité et chaud. Il est possible de remédier à une mauvaise exposition en prévoyant une haie de romarin, de sauge ou de rosiers.

#### Bulbes et rhizomes

Vérifiez vos rhizomes de dahlias et éliminez sans regret tous ceux qui auraient pourri. Pensez à examiner vos tubercules chaque mois jusqu'au moment de la plantation. Vous éviterez ainsi que des sujets malades ne contaminent toute votre collection. Commandez dès à présent les bulbes d'été (anémone, bégonia, canna, glaïeul, etc.). En toute fin de mois, vous pourrez commencer le démarrage des bégonias, lis et cannas. Pour cela, il suffit d'exposer les bulbes, soigneusement rangés sur des plateaux, à la lumière et à une température de 10°.

#### Arbres et arbustes

Vous pouvez poursuivre la plantation des arbres et arbustes à feuilles caduques, ainsi que celle des rosiers. Si le sol est collant, gelé, détrempé ou couvert de neige, conservez vos rosiers dans leur emballage d'origine pendant une semaine. S'il arrivait que la période de mauvais temps se prolongeât, ne laissez surtout pas vos rosiers dans leur sachet de plastique. Mettez-les en jauge dans un endroit abrité de votre jardin. Au cas où la neige et le gel



Bouture de chrysanthème à grosses fleurs.

empêcheraient la mise en jauge, rentrez vos rosiers dans une pièce non chauffée. Après avoir enlevé toutes les feuilles, vous enveloppez les racines et la base des tiges dans un sac humide.

Pour les arbres et les arbustes, un entreposage à l'abri du gel, racines recouvertes de paille, leur permettra de prendre patience jusqu'au prochain redoux.

#### Boutures et multiplication

On peut multiplier la menthe en repiquant simplement des fragments de racines. Pour éviter que la menthe n'envahisse tout le jardin, plantez-la dans un pot que vous enfouirez dans la terre.

Vers la mi-février, vous pourrez commencer le bouturage des chrysanthèmes à grosses fleurs. Attendez le mois prochain pour les variétés à petites fleurs.

#### Mille autres petits travaux

Préparez le sol pour les rhododendrons et les azalées que vous planterez le mois prochain. Au moment du bêchage, enfouissez du fumier bien décomposé ou un compost acide.

Sarcliez le sol des massifs de vivaces en incorporant un engrais faible en azote, mais riche en acide phosphorique et en potasse: corne broyée, poudre d'os, etc.

A la fin du mois, vous pourrez commencer la taille et le rempotage des plantes d'appartement.

Protégez vos fraisiers avec des cloches ou des châssis vitrés: ils donneront plus rapidement des fruits. Pour les framboisiers, il est plus que temps d'en terminer la taille.

Quant à celle des haies, attendez la fin du mois, voire début mars. Mais attention: d'une part, si vous taillez trop précocement, le gel ou le vent risquent de détruire les jeunes pousses, et d'autre part, une taille tardive empêcherait les bourgeons dormants de produire de nouveaux rameaux.

M. S.

### Bio-Strath a 25 ans

Sur la base d'observations et de découvertes dans la nature, M. W. Strathmeyer, docteur en chimie, fit breveter en 1948 un procédé biologique dit «procédé Strath» dans la plupart des pays européens.

Ledit procédé consistait à «alimenter» des levures non pathogènes, les candida utilis, avec des plantes médicinales, pour les plasmolyser ensuite par fermentation. Ce fut le point de départ d'une préparation ayant acquis une renommée mondiale en tant que fortifiant à base de produits naturels. Plusieurs années après, M. Friedrich Pestalozzi, grâce à un traitement intensif de fortifiants Bio-Strath, fut guéri en trois mois d'un syndrome de Ménière (surdité et vertiges auriculaires) considéré comme chronique. Ce résultat concret conduisit M. F. Pestalozzi à un tournant décisif de sa vie: il racheta le procédé de W. Strathmeyer, et en 1961, fonda la Maison Bio-Strath SA.

Aujourd'hui, l'entreprise occupe seize collaborateurs, à Herrliberg sur les rives du lac de Zurich. Avec des installations de conditionnement et d'emballage automatisées, la Maison Bio-Strath est à même de produire annuellement plus d'un million d'unités exportées dans trente pays.

David Pestalozzi, fils du fondateur, travaille aux côtés de son père, assurant la continuité de Bio-Strath SA et la garantie des principes respectés depuis un quart de siècle.